

*Jordan Vause*

# Ponorkové eso

Příběh Wolfganga Lütha



**Militera**





*Wolfgang Lüth*

Jordan Vause

# PONORKOVÉ ESO

*Příběh Wolfganga Lütha*

Praha 2010

Název originálu

**U-BOAT ACE**

The story of Wolfgang Lüth

Copyright © 1990 United States Naval Institute Press

All Rights Reserved

Copyright © 1994 for the Czech translation

Leonid Křížek and Ivana Rybecká

Copyright © 2010 for Cover by Leonid Křížek

Copyright © 2010 for the Czech edition by Elka Press Agency

(4. svazek edice „Militaria“)

VAUSE, Jordan

Ponorkové eso: Příběh Wolfganga Lütha / Jordan Vause. – 2. vyd. –

Praha: Elka Press

ISBN 978-80-87057-09-4

- Lüth, Wolfgang (kapitán námořní něm. 1913–1945) – činnost vojenská – r. 1933–1945 – literatura faktu
- námořnictvo válečné německé – loďstvo ponorkové – operace válečné námořní – Atlantský oceán – r. 1938–1945 – literatura faktu

*(Údaje pro automatizované systémy veřejných a odborných knihoven)*

ISBN 978-80-87057-09-4

*Carmele*



# OBSAH

Předmluva . . . . .	9
Úvod . . . . .	11
Tabulka vojenských hodností (druhá světová válka) . . . . .	15
1. Příprava . . . . .	17
2. Každý začátek je těžký . . . . .	31
3. Loď se železným křížem . . . . .	47
4. Noc dlouhých nožů . . . . .	61
5. Balt, moře a lidé . . . . .	77
6. Konec šťastných časů . . . . .	88
7. Problematika velení . . . . .	102
8. „Hodně štěstí a dobrou mušku!“ . . . . .	116
9. Druhý Lüth . . . . .	131
10. Smrt a létající ryby . . . . .	145
11. Nekonečná plavba . . . . .	162
12. Večerní píseň . . . . .	182
13. Dovětek . . . . .	197
Poznámky . . . . .	208
Rejstřík . . . . .	217





# PŘEDMLUVA

My, Lüthova generace, jsme prožili dva životy. Ten první byl bezstarostný a nabitý energií, a posléze, jako po Ikarově pádu, se z nás stali uzavření, zdrženliví a zmatení lidé. Za pád, který jsme prožili, musíme nést odpovědnost. Stále se snažíme pochopit, proč k němu došlo.

Wolfgang Lüth se spolu s námi vrhl do temnoty. Vidím ho jasně krátce před jeho smrtí při našem posledním rozhovoru „s vyhublými tvářemi a vpadlýma očima“. Podobal se postavě z Rodinových Měšťanů z Calais. Byl vyčerpán dlouhými roky útrap a měl provaz již téměř navlečený na krku. Nekompromisně byl vydán na pospas nemilosrdnému vítězi.

Podoben rytíři Parsifalovi, zemřel Lüth jako mladý muž, ale jeho zásady a úspěchy mu vydobily respekt u jeho podřízených a celosvětové uznání. Tak jako Parsifal, i Lüth žil v jednotě s hodnotami a pravidly, které vyžadovalo jeho společenské a politické prostředí. Pilíře jeho života tvořily loajalita, odvaha, čest a vlast. Na základě těchto pojmů vznikly celé báje, Iliadou počínaje, přes Píseň o Nibelunzích a Rilkeho Kornetem konče. Tyto hodnoty zosobňuje hrdina hájící je s nasazením vlastního života, chybující, trpící, ale přesto setrvávající ve svém přesvědčení. Parsifal, rytíř, hrdina.

Lüth nebyl Dürerovým rytířem, doprovázeným Smrtí a Satanem. Neviděl zlo, které šířil stát, pro který žil a riskoval život. Neviděl dosah jeho arogance a ztrátu obecných hodnot a ctností. Neviděl, že řada jeho tradičních hodnot již zmizela, či byla zničena. Neuvědomoval si, jak pochybná a mylná je perspektiva tohoto státu, stejně jako jeho vlastní. Rovněž názory, které prezentoval a publikoval,

zejména pak ty, jež se týkaly vedení a ovládní lidí, se utvářely pod vlivem okolností a celého charakteru doby.

Styl Lüthova vedení podřízených formovaly události na hony vzdálené všedním dnům ponorkové války, spočívající v dlouhých plavbách do vzdálených moří, trvajících dva až sedm měsíců, jednotvárné službě na palubě a velikém, ač relativně snadném úspěchu. Lüthovy zkušenosti se nápadně lišily od zkušeností všech ostatních účastníků strašlivých operací v severním Atlantiku, kde vyhlídkou byly čtyři měsíce života.

Způsob velení, který Lüth vyložil v přednášce Problematika velení, byl v souladu s politickým prostředím, jež ho obklopovalo. A tak došlo k tomu, že přednáška získala statut ideologické příručky a svou závažností se stala téměř uctívaným zákoníkem Německé námořní akademie, jejímž velícím důstojníkem se Lüth posléze stal.

Jestliže tedy již známe meze Lüthových myšlenek, přichází nám na mysl otázka, zda mohou být jeho slova přijímána nyní tak, jak byla tehdy vyřčena. Je to, jako byste se dívali do kaleidoskopu, kde se různobarevné třpytivé kameny přeskupují v pohyblivé mozaice. Kameny symbolizují základní ctnosti, Lüthovy ctnosti – moudrost, zdrženlivost, odvahu a spravedlnost. Když však kaleidoskopem otočíme, obraz má jiný tvar. Kameny zůstávají stejné, avšak jejich účinek je odlišný. Jejich okolí je poněkud změnilo.

Lidstvo muselo vždy žít s vyhlídkou na apokalypsu, soumrak bohů. Moře i Země byly vždy plné několikahlavých příšser. Využití síly jaderné energie je učinilo ještě mocnějšími. Namísto ideálního rytíře Parsifala tu tedy máme logicky a jasně uvažujícího člověka, který své muže dokáže vést s pevnými nervy, postřehem a moudrým sebeovládáním.

Podle toho, jak jsem Wolfganga Lütha znal, v duchu baltské a pruské tradice, tedy bojovné, ale disciplinované, nepochybuji, že kdyby mu osud dovolil přežít, pokračoval by i nadále v této cestě.

*Erich Topp*  
Konteradmiral a. d.

Erich Topp,  
kontradmirál v. v.